

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1932-1933.

Projet de Loi autorisant le Ministre des Colonies à contracter un emprunt garanti par l'Etat Belge.

(Voir les n^{os} 13, 53 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance des 15, 22 février et 1^{er} mars 1933.)

ARTICLE PREMIER.

Les emprunts à court terme ou consolidés autorisés par les lois de budget de la Colonie peuvent être contractés soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belges ou étrangères.

ART. 2.

L'Etat belge se porte garant du paiement, à l'échéance, de l'intérêt et de l'amortissement d'un emprunt consolidé à émettre par la Colonie, dans les conditions prévues à l'article premier, à concurrence d'un montant nominal ne pouvant dépasser un milliard de francs.

Il garantit aussi le remboursement des Bons du Trésor émis le 13 décembre 1932 et libellés en monnaies étrangères à concurrence de cinq millions de florins des Pays-Bas et de dix millions de francs suisses, ainsi que de ceux qui seront éventuellement émis pour leur renouvellement à l'échéance.

Cette garantie sera constatée par un visa à apposer par la Trésorerie

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1932-1933.

Wetsontwerp houdende machtiging aan den Minister van Koloniën om een door den Belgischen Staat gewaarborgde leening aan te gaan.

(Zie de n^{rs} 13, 53 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 15, 22 Februari en 1 Maart 1933.)

EERSTE ARTIKEL.

De leeningen op korten termijn of de gedekte leeningen welke door de Begrootingswetten der Kolonie worden toegestaan, kunnen hetzij in België, hetzij in de vreemde, in Belgische of in vreemde munt worden aangegaan.

ART. 2.

De Belgische Staat stelt zich borg voor de betaling op den vervaldag van den interest en voor de uitdelging eener gedekte leening door de Kolonie in de onder het eerste artikel voorziene voorwaarden, uit te schrijven tot beloop van een nominaal bedrag dat een milliard frank niet mag te boven gaan.

Hij waarborgt eveneens de terugbetaling der Schatkistbons welke op 13 December 1932 werden uitgeschreven en welke in vreemde munt zijn uitgedrukt tot beloop van vijf miljoen Nederlandsche gulden en tien miljoen Zwitsersche franken, en ook van deze welke gebeurlijk zullen worden uitgegeven voor hunne hernieuwing op den vervaldag.

Deze waarborg zal worden vastgesteld door een visa, door de Belgische

belge sur les obligations d'emprunt
et sur les Bons du Trésor à créer en
vertu du présent article.

ART. 3.

La présente loi est obligatoire le
jour de sa publication au *Moniteur
belge*.

Bruxelles, le 1^{er} mars 1933.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Thesaurie aan te brengen, op de
leeningsobligaties en op de Schatkist-
bons welke krachtens het tegenwoordig
artikel dienen tot stand gebracht.

ART. 3.

Deze wet is verbindend op den dag
harer bekendmaking in den *Moniteur
Belge*.

Brussel, 1 Maart 1933

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. BOUCHERY,
François VAN BELLE.